

香港華字日報

週年價銀六員  
每月價銀六毫  
即日另出附張

禮拜叁

光緒三十三年甲辰正月十三日

第壹萬壹千三百四十四號

# SCOTT'S EMULSION



正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祇有一樣為真確正司各脫鰵魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之貨蓋偽貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之偽貨實有害於身軀衛生 貴客均不宜買食如 貴客欲強壯身軀有益衛生常買正司各脫鰵魚油庶不致誤正司各脫鰵魚油能醫傷風咳嗽內傷及名等血敗之弱症

胃  
正司各脫鰵魚油更有大益於血及胃  
正司各脫鰵魚油易於入口尤少腥氣凡婦人產子及一切瘦弱之人均

可食之

正司各脫鰵魚油再有益於老幼別種魚油其有功於身軀實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱為強之妙用數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆替領不衷最要要求買真貨如有人交以假冒混充之貨及相倣之貨總不宜買如貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之真貨也



鄧次權  
英語分類

茲者本處重鑄之英爵分類數良及加多三十餘板內分數十門類凡一切儀容對待言議及器用花菓等類俱已美備誠一錦。出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也

代售處  
威靈頓街聚珍書樓  
文裕堂  
荷理活道聚文齋  
威靈頓街錦福

恒安洋面  
火燭保險兼貨  
倉有限公司告白

啟者本公司實辦香港本館堂下  
護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上  
金銀貨物及本港華字私傢貨棧貨物兼水  
火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻  
妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二  
百五十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望  
貨倉現未理妥此佈  
辛丑年二月十六日  
司理人李瑞廷 謹啟  
協理人譚寅德

司告  
燕梳  
燭保  
面打火  
行沙露  
女用

貨物傢私衣箱等無火燭之虞  
倘有失慎賠償快捷規矩妥當  
貴客光顧請移 到本公司  
華人分局面商或至本行辦務  
面議亦可至於保費則有本行  
收條由本辦憑着人到收方爲  
實據此佈  
壬寅年 十一月廿六日  
好時洋行謹白

正金銀行告白

敬啟者本金行在日本橫濱舉創自壹千八百八十年總集資本金貳千四百萬員 一實先收備本本金壹千八百萬員 一華備本金六百萬元 另盈餘積項金九百叁拾貳萬員計現收備資本并盈餘積項合共金貳千七百叁拾貳萬員正總金行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 北  
京 天津 牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香  
山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌解橋生理如蒙 賜顧  
本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶貯行本利息列左  
十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算  
三個月期週息三厘算 日息週息二厘算  
光緒三十年 正月 廿五日 香港正金銀行代理大藏啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金銀壹千萬兩總寫字樓在美國紐約分行在  
 京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架坡 孟米  
 等埠并設代理人於架刺吉打 牙打刺士 庇能 仰江 錫蘭 廈門 哥林  
 堡 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處香港寫字樓現寓德  
 輔道中門牌二十號即鐵行公司右隣如有通兌附揭銀兩請移 玉至本辦房面  
 商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷  
 茲將附銀 十二個月週息四釐半算 六個月週息四釐算  
 息價開列 三個月週息三釐算 日息週息二釐算  
 英一千九百零三年 正月 廿七號 V 號二延 萬國寶通銀行啟

曾伯廉止痛藥

**CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM**

此藥爲止痛聖藥各處所  
者一切痛證皆能合用凡跌打  
刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面  
部各痛亦藥到回春腰骨痛刺  
以擦患處即能奏效至於兩脅  
胸膈如有痛苦及風濕等症爲  
醫治各家皆宜購置一試以爲  
方便各處藥房皆有寄售  
大興號  
香港  
青洲  
威靈  
總發  
元

**THE LARGEST MANUFACTURER IN THE WORLD**

# CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

The Great Rheumatic Remedy for

## RHEUMATISM

NEURALGIA, SCIATICA,  
LAMB BACK, LUMBAGO,  
**GOUT,**  
Sprains, Swellings and Lameness.

### CUTS, BRUISES, WOUNDS AND LACERATIONS.

### BURNS AND SCALDS.

Chafes and Frost-bites.

### SORE THROAT.

Quincy and Crouping Hoarseness.

### HEADACHE,

### TOOTHACHE,

### SARAGHS,

Removes all the  
PAIN IN THE EAR, NECK OR THE SIDE  
OF THE HEAD IN THE INSTANT.  
And is Dependable and Unsurpassed Pain  
Remedy.

Prepared and sold by  
**Chamberlain Medicine Co.,**  
Manufacturers, Brockton,  
MASS., U.S.A.

## SMALL SIZE

For Sale by Dealers in China.

牛肉鐵酒精

此酒係依妙法  
用生牛肉汁製  
精製成其功用  
能養身補血食  
將此酒精一小  
和碎酒一大罐  
成牛肉鉄精每  
宜服二三次每  
服一小酒杯

百補高加酒精

其功用最無補氣力精神  
食法將此酒糖一小罐  
和碎酒一大罐便成外  
國馳名高加烈凡精從  
其商有覺神賦之者  
或作工道行或令身體  
康健者每日宜服此酒  
二三次每次服一小杯

生髮香水

名功峻顯。每日口  
些此水在頭。要胸  
能生新髮。壯舊髮  
頭。風免頭。意不同  
中所售之生髮油  
爲生髮實是將油  
調在香澤膏。噴活正  
雅麗氏醫院對面  
坊 莫禮若謹白

煤船將到

啓者本公司西平輪船約本月廿一日到港轉來開平上  
塊煤細煤發售價甚相宜 貴客光顧請移玉至文咸東街  
三十二號三樓面議此佈  
宣統元年 元月廿一日 直隸開平輪船礦務有限公司啓

承頂告白

啓者香港上環舊西街門牌四十號和新吧利是油麻地各  
股東志圖別業原將和新號全盤鋪底傢私招牌貨物一概  
頂與日思堂承受准期廿七日交易清楚如和新號及李  
欠到各號揭借會貨等項及担保事一概歸舊人主理與新

承頂人無涉仍用舊和親字號加多昌記二字開張日有  
意與隆亦與退股人無干特此聲明以免後論  
光緒三十年元月廿五日  
日思堂謹啓

強水發行

本號自辦上等足力礪鹽礪藍確鹽及製造各種水色和  
油材料等經已有十餘年發賣價實童叟無欺發買價極  
外相宜 貴客光顧請至香港中環蘭桂坊十八號本號面  
議 甲辰年 元月十八日 廣生謹啓 孟旦士

中國通商銀行告白

粵省本銀行上年欽奉 上諭設立精利局本  
銀五百萬兩粵省都匯存銀二百萬兩粵省先  
收商本銀式百五十萬兩戶部附存銀壹百萬  
兩先在上海設立總行設已在北京天津漢口  
漢口廣州順慶設立分行茲又在香港設立分  
行定於本月初一日開張交易無異各處通商  
省學銀行分設至以上已分設行各處有進出  
匯兌電報匯兌及附辦匯票並有儲蓄的樂款  
按揭銀兩一與交易全無無異他種之銀行  
有重商股戶欲附貯銀兩出入利息格外從優  
至兩期及銀一切諸事玉到 亦皆面議此佈  
辛丑年 元月 初二日  
中國通商銀行大班律打啟

何潤光西法鑲牙

啟者弟由美國華盛頓現由中興街門牌四  
號對面街口牌二號二樓專用鐵法鑲牙 貴客  
賜教請移玉步 幸

李陞工藝學堂告白

啓者李陸格致工藝學堂聘定留學德國格致文學士盧君華汰爲備科教習業已到滬漢文翻譯格致教習亦已聘定前省城博濟醫局化學教習盧君襄甫茲於格致一門先行開辦教授化學物理學商務學高等英文算學不備而實其之藝文皆可來學每年學費不過貳拾圓元有志實學者請即到中環皇后大道黃梯旁牙科醫生處掛號此佈

光緒三十年 元月十八日 三旦士 本堂值理盧君

聲明告白

如有與別人或家揭借銀兩必要黃廣川親筆簽名方爲實據若只係蓋圖章而未有黃廣川親筆簽字作爲憑紙紙此聲明以免後論此佈

光緒二十年 元月 廿九日

公典謹啟

請  
人

茲欲請爲字一人兼管貨倉之職每月薪金四十五元  
有妥當保單有意者請向豐源街二號德律風公司面議  
一千九百零四年 三月十號啟



藥料乾片  
器具價錢  
格外相宜  
大月十七日  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥啓

瑞記洋行燕梳分局現遷至永樂街門牌壹日零九同和鐵鋪內 貴客光顧請移玉步  
正月十四日 郭翼之啟

啟者曾合成堂原頂到理多禾街門牌三十三號  
傢私什物舖底一槩歸本堂頂受准于元月三十日交易  
楚箇合祥號日前欠到各號貨項揭場會項糾項及担保  
項銀兩一槩歸合祥舊大支理與承頂人曾合成堂無涉  
先此聲明以免後論  
光緒三十年 正月廿三日 承受人曾合成堂謹

啟者本公司於外年股本銀壹萬圓已於前月定於三月初一日開派屆期各股東請携息摺到本寫樓收取是荷  
宣統元年元月廿九日 司理人 唐子修 劉崇謨 謹

蓋聞商登宏開熱心者尤工組織華洋互市進步則便達文明列國之利源之場正  
公司編懷商職用籌致富之方針擴充利權先作同人之代表胞服資本運動奇謀  
吼新世界之駕駛無虞為火燭保險也百貨雲屯五大洲之儲藏奚慮以及附揭滙兌  
社會同增幸福規條美善程度不亞歐西茲者股漸充盈已見規模大備然而商規普  
登告白伏望 垂青 ○謹將香港利華洋面火險燕梳附揭滙兌及按揭貨倉公司  
一本公司取名香港利華洋面火險燕梳附揭滙兌及按揭貨倉有限公司 二本公司  
港域多利亞永樂街門牌二百零九號 三本公司股本銀一百萬員分作二萬股每股  
銀二十五員認股時先交定銀五員派買股份時再交足銀二十員限兩個月內交足其  
股東自存俟有應行再科集議繳足 四本公司股本銀週息二分二厘算每年二月十五  
公司係專保護屋宇傢私倉棧貨物并來往內地及外洋各國通商口岸等處各樣船隻貨物  
水火意外之虞 六本公司受保水險火險俱有限額如有逾限多少亦先行受保即由本公  
保以免生意流滯於外 七本公司所有受水險火險燕梳均照英例辦法賠務妥當 八  
險憑單華商投保則用華文若有欲用英文者亦聽其便 九本公司管理出入銀兩之人最  
主席兩人以肩此重任 十本公司每月所收保險之項及利息一切進支數目按月彙結延  
察 十一本公司股本收齊後如何安置或辦理滙兌附揭及按揭貨倉事宜由總理集議定  
於本公司方可舉行 十二本公司凡辦理滙兌附揭事宜悉照香港各銀號規例至按揭貨倉  
十三本公司一切事務俱係總理人司理人督辦 十四本公司執事人員或多或少與別公司  
差但費用格外從廉儉 十五創辦本公司總理司理人員原非為利見惟願顯名相義以公  
其中或有固執已見於公司無益者定必叙會議駁以維大局務祈有利必興無弊不革 十六  
進之款除支老本息費用賠償缺賬及賜職生意花紅之外按溢利多少始行撥充總理債理司  
花紅尚餘溢利一半歸盈餘積項又一半派與股份人所持 十七本公司所派老本息及均分  
俱係憑息摺到香港本公司總寫字樓收取 十八本公司盈餘積項如獲進士萬員則每股派  
三元倘若下年溢利仍積至十萬元亦再行照派 以上章程大概畧列仍有一切事款俟本公司  
再行刊齊送 閱 ○諸君有欲附股者請到永樂西街二百零九號本  
公司總局 文咸西街怡和號 德輔道中廣源興 永樂西街永和正  
德輔道西同孚泰 荷李活道鄧元昌 上環希利街義泰行  
光緒三十一年正月 馬爾雲 司理公司事務人  
王寶臣 司理公司事務人

啓者大道前門牌二百八十一號同仁堂丸藥生意乃後曾伯  
高開俾雲開采臣三人同做自癸卯三月初六日回祿之後  
開俾雲開采臣志圖別業願將同仁堂舖底賬項全盤頂與  
成記立即交易清楚倘有合同遺下作為故紙并有揭借及  
担認等情俱歸開俾雲開采臣支結清楚不干成記之事自  
承受之後仍用同仁堂字號加多成記異日生意興隆亦  
不干開俾雲開采臣之事今同仁堂成記并無揭借担認等  
情若有此弊食經手是問與本店無涉先此聲明以免後論  
甲辰年正月廿九日 同仁堂成記啟 二二士

敬啓者茲因因上落火船遺失同安保火險耕植有限公司  
息摺壹本該股銀號數係黃字第六十六號股份號數係第  
三千八百七十八號至第三千八百九十八號共二十股  
即報知同安公司再補出息摺壹本自後倘有別人拾得此  
舊息摺視為廢紙特此佈告  
光緒二十年 元月 廿九日  
弟何心矩謹啟

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司告白

承頂告白

元月廿五日 承受生寶



駐英海軍總回約西五月可與日決戰七月間可分勝負  
○德臣電音 本館昨接倫敦二十八日電云日本東京  
閣會議決定政府擬辦之件暫時擱置可提出五千萬元  
加補各項經費約一千萬元○日本東鄉司令官布告云  
四日日艦攻擊俄艦受傷甚輕日魚雷船並未損傷有  
俄艦第三號泊魚雷船之旁俄船開始炮擊約戰二十分

○李桂抄家 李桂留押南海縣署迭次提訊判令罰款數十萬金已登報喘惟該弁日久未將罰款繳案僅於月之廿七日繳出首飾小箱三具內載珍珠金銀器皿等件交

○ 炸刺電音 倫敦廿六日電云日本東鄉元帥自  
日滅魚雷船分兩隊駛至旅順口外欲在此處密佈以熟  
俄艦忽有俄魚雷船六艘開炮先攻彼此鏖戰俄魚雷一  
之水鰐忽然爆炸其餘五艘被日艦追逐漸縮回旅至日  
雷受傷二艘內一艘水鰐爆炸有四人受傷甚重恐防發  
又有俄魚雷船二艘與日第二隊魚雷相遇相持一照鐘  
久俄船一艘冲圍逃脫一艘中炮沉沒日陣亡三十二人  
旅順口布滿水雷防守頗嚴密

啓者本和成行現已收盤永樂米街和成棧二樓  
候收支各賬目如有舊信銀兩請至該處交余仲之親手  
帶回本號圖章便安  
光緒三十年 正月 十日 和成謹

啓者佛山荷前大街利泰隆紙店原係陸則友堂與陸石  
及泰亨號金章號同做今志圖別業自願將全盤傢私招  
行底什物貨賬等項頂與瑞成堂承受准期本月廿四日  
易清楚如利泰隆欠到各號貨揭借會項担保等事一概  
舊人支理與新人承頂無涉仍用回利泰隆加多興記兩  
開張日後生意興隆與退股人無干特此聲明以免後論  
甲辰年 元月三十日 瑞成堂啓

啟者香港上環永樂街門牌二十三號以義成記做新鐵  
意原日雷察道沽有股份今志圖別業愿將自己名下之  
份項與以義成記承受所有揭項賬項會項借項担保等  
俱歸承受人支理日後生意盈虧一概與雷察道無涉特  
聲明以免後論  
光緒三十年 正月 三十日  
退股人雷察道

廿魚有魚被同  
茲承 華民政務司蒲主席命 公舉新任總理 白銜時  
陳蘭軒翁 蔡子莊翁 張彈臣翁 鄧志培翁  
巢慶模翁 鄧蘭谷翁 林壽庭翁 陳芹馨翁  
唐麗泉翁 周卓凡翁 劉璧堂翁 劉少泉翁  
甲辰年 正月廿八日 五二士 保局公局謹

啟者德輔道四百四十六號泰昌棧因元月初九晚五打  
鄰近同祥累連貨物燒去幸在太古勿者士山打福安  
保險蒙各大班賠補妥善立即妥收特誌數言以表其  
光緒三十年 元月 廿五日 泰昌棧啟

吉舖出賃

啟者本行有舖一間在中環大馬路門牌第九十八號即永南號現在之舖位該號准二月初一日遷出如欲請至本辦房面議租價相宜此佈

光緒三十年 元月十七日

德配利士辦房

本號製全餐每位五毫月包辦各國  
菜烹調菜式與頭等酒店無異  
舖在中環大馬路門牌四十七號即華商  
會所對門  
普英齋謹啟  
光緒三十年 正月 十五日

**三煤**  
啓者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大炭  
常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷  
**榮炭**  
貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號式樓面  
商可也○本號德律風第三百廿九號  
**興店**  
壬寅年 廿四日 己丑 曾富公司謹啓

請執英字人告白  
啟者本館現聘巧手精工執英字人數名如有能就斯職者  
可來本報二樓詢問司理事務人便安此報  
甲辰年 元月 初五日 德臣西字日報館啟

香港九龍小輪船有限公司  
啟者本公司定於本年西三月八號禮拜二即華歷正  
廿二日下午四點鐘假伊尹氏夏士頓律師寫字樓在大  
中門牌三十六號邀集各股東額外叙會將下文所錄事  
子函二月十一號經議定舉辦者議實舉行此佈  
一議本公司按香港公司例則自行收盤并立鄧子機先  
為收盤派數人  
千九百零四年 二月廿二號 公司總司理人吳柳堂

**全安保火險公司派息告白**  
啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息壹分  
定於二月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字  
收取是荷此佈  
宣統三年 元月 廿一日  
總司理人周少岐謹

啟者本號向用何連三當司櫃面之職今經開辭但他日如有賒借等項及經手事件一概與本號無涉特此聲明  
甲辰年 元月廿五日 三益隆各股東全啟

啟者小號現遷往中環海傍康樂道門牌第三十號小號  
辦各款煤炭發客 貴客光顧請祈移玉是荷  
光緒三十年 元月廿八日 永和安煤號 劉菊秋謹

啟者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜 買客平  
請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面酌可也此佈  
光緒廿九年 六月 廿五日 午日一巳 廣和隆

有士取  
 誦買物  
 遠買辦兼有物業作保如合意者請到  
 皇家雷信館信面寫二百五十三號信箱  
 一千九百零四年 正月 廿二號啓  
 BOX 253

胡王氏女師在本府國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙政府特給發憑照准執候生之藝現寓正營盤第四街十二號樓上鄰有廳房亮堂井蓋往服諸疾理堪倚安當或到中環藥房是受街拾土號數信掛號亦無不可特此佈聞

宣統壬午 李光裕謹啓

承 受 告 白

啓者上理文成東街門牌八十七號陳通後街門牌一百一十一號仍舊發生藥生流今各股東志願棄自願將招牌舖底傢私貨物帳項項全盤生意頂與利和堂承頂計期二月初六日交易清楚自頂之後凡有前人借問仍舊字號加

多和記二牛欄隔日發生火警燒燬房屋人等以爲所有  
欠到各號銀項貨項會借担保解銀一萬餘元該各人支結  
清楚與新承受人合和堂無干至各號所欠仍舊實時統  
歸新承受人收理特此聲明以免後論此佈  
光緒三十年 元月 廿八日 承受人合和堂謹啟

太古洋行

倫敦加射火險  
雷亦時千餘火險



太古火險有限公司

井列地承辦水險

中國各處火  
險承保俱受  
投保除通商  
埠外所有內  
地並港日招  
人承辦代理

行  
 經理仁公司大藥  
 公  
 公  
 公

告明蒙紳商踴躍中...徒假冒我黃耀南招牌貨式以假亂真希圖射利與人排  
本號特在港 憲事准用仙龜牌并連馬牌別人不得冒  
倘有冒效報與本號稟 官究治經寄實有憑即贈花紅  
一百大員決不食言 諸尊光顧請認香港中環王丹利生  
第十九號門牌黃耀南招牌為記庶不致誤再本

專主啓

此藥爲經手人是問概與本號無涉此佈

寶俱係現銀交易向無按押借貸照舊担保銀兩等情

家

萬應普救丸 附子理中丸 六合保和丸  
參茸衛生丸 廣茸寧坤丸 養寶金  
寧神補腎丸 催生益母丸 普救平安  
萬應白鳳丸 且風蘇合丸 珠珀生肌

Y十且

製

先緒廿九年 正月十日

運魂跌打丸 愈後萬金丸 兒科回春

參茸戒烟丸 婦科三遠丸 神效妙藥

一寄省城新昌中街榮記安南庄代售

黃埔南盛記謹

碼頭出賃  
有舖面東京街門牌三十六號  
十二月廿九日  
三昌號



譯日本報

羊城新聞

舉最易者猶不肯辦更何論於艱易非屬牧辦理之獨賢  
各員當仁之多讓方本部堂委馮牧辦理該廠收牧猶以  
省人員不欲援佔本省人員遂使再三固辭經本部堂強  
始就今不數月果有以大副委任者之心各廠員到差久  
雖有不同而其受委任及委任者之望其大副其心也則  
馮牧無異何以寂寂毫無表見抑將大有所表見而姑爲  
遲遲以待也各員荷天良之未泯目擊此公私交關我  
不至無動於中若何始足恤商若何始能裕帑各員當能計  
及亦正不容各員之不計及今特先就裁節廠費最易辦理  
之一事與各員約文到一月內務各就本廠情形斟酌減定  
其報所以不飭總局核減飭遵者慮各廠情形不同裁足適  
各廠員或有碍難耳倘各員不知深維體恤之意或以實  
無可減稟覆或以略爲裁減搪塞則是最易辦之事猶不遵  
辦若夫天良盡混便是利令智昏此等劣員尙安望其除弊  
再事誅求節流固屬無多而墮露輕塵寧無少益各該員既  
爲臣子思愛宜然萬不可以抗禁令爲能以免怨嫌爲巧亦  
知官場積習凡有能矯然自拔者寅僚必側目而譏訕之故  
甯違異於未必能久之長官斷不肯開罪於長於終古之儔  
輩然亦知一二人果能自拔詎更無人附和之附和者日益  
多正氣日申積習何嘗難挽此不專爲辦釐者發而辦釐者  
正可因此言而猛省也人之欲善誰不如我百爾君子亦知  
返乎其各遵遵毋違特示

○督轅牌示 署督標前營參將開貴昌據報病故所遺參  
將事務委擬補三江協副將毛名德署 新選高州鎮左營  
中軍守備長春飭赴本任

○稟覆蘇桑 岑制府通飭各屬仿照日本育蠶新法創辦  
蠶社南海縣明府奉札後轉飭各巡司查明屬內種桑養  
蠶情形稟覆等情已紀前報茲續聞金利一司稟覆到縣以  
該司地方向來極少蠶桑近年風氣漸開恩洲文瀾麻寮魯  
桑等鄉已有人往順德僱人回鄉教習無如此等人極不足  
靠一言不合遂將蠶弄壞不獨利息難圖而本亦化歸烏有  
況且近鄉又無蠶桑市故此難以成功欲收其効則非廣種  
桑株不可現在官田變價該司所屬共有官田一千餘畝各  
佃戶皆觀望不承莫若轉稟大憲將此項官田暫緩招變將  
來一律種桑則蠶利必然日興等語云云

○吞查運米 承辦出洋米石公司既奉撤銷後雲帥誠恐  
奸商私行採運轉若不禁因於日前諭飭各關卡嚴密查緝  
遇有私運即行截拿而仍慮法密難周間有漏網昨復客行  
英美各星使轉詢美洲南洋各埠領事考察粵米銷售情形  
俾便運米數之多少易於查辦云

○李步報效經費 都司李芝報効師範學堂銀一萬兩懇  
請學務處賞收充用學務處以李芝係徽選查辦人員未便  
即准現已請院憲批示然後遵行

○李桂抄家 李世桂留押南海縣署迭次提訊判令罰  
款數十萬金已登報端惟該弁日久未將罰款繳案僅於月  
之廿七日繳出首飾小箱三具內載珍珠金銀器皿等件交

局委員會同南海縣之姜委員於廿八日前往關部前  
宅按址查封點收以抵罰款記者曰李世桂不足論矣  
視今猶今之視昔願聞者以李世桂爲戒而勿學其如  
場也一

督重西醫 粵東自甲午以後每遇春夏之際厲疫盛  
後十餘年迄不能絕居民死亡相繼慘不可言日昨西  
爲余言現岑雲帥以西國醫生素講求防疫之法經派員  
海門外中法韜美醫院與醫士商訂擬由巡警局招選  
少年十二人送該院學習防疫新法

賜宴藩王 太后于二十三兩日賜宴蒙古王公等聞  
 貴貂皮綢緞等物盛典先由理藩院知會蒙古王公等聞  
 日入宴者共有四百六十八人  
 外部打麻雀 日俄戰事方亟凡有心時局之人無不注  
 聞某外部官員四人日只據案而打麻雀絕口不談戰事  
 始以麻雀場中討生活抑抑以麻雀場中運籌帷幄耶  
 土匪宣戰 上海太晤士報云距遼陽一百里之處有土  
 匪二千入業已宣明與俄人開戰  
 選購戰馬 津函云北洋新練各軍由口外選購之戰馬  
 陸續解到天津計二千餘匹毛片身段皆屬一律為向來  
 馬所未有  
 扣留商船 腦威商船之為俄人扣留於旅順者共有  
 艘因旅順至今尚未設立捕拿物裁判所故尚未定奪施  
 日本亦於佐世保扣留腦威商船一艘但該處已立捕拿  
 裁判所想定奪在即矣  
 日人回國 烟台十四日函云在旅順為俄人擊沈之二  
 九報效九之日人共有三十名於兩船未沈之先已棄船  
 不坐三板而逃惟當時俄人發炮甚緊不能登日本之魚雷  
 艇避險繼至廟島沿岸蒙該島華人待之甚厚隨後復由  
 山往登州府雇馬而行於十八日九點鐘行抵烟台當在  
 船落三板時有一司機人名厄比米哈拉者已中彈而亡  
 日行抵烟台之人皆於二十日動身回日本矣  
 華人在美考起武職 舊金山總督巴地制軍現賞給  
 衣利大學堂兵學華人學生熊君崇志為該學堂都關之  
 將來再考起副將銜可以入考美國軍營二等副將按熊  
 君為破天荒聞定意在該學堂得有卒業文憑後再往  
 約省哥林比亞大學堂肄業務求造成大用之材異日同  
 允當教習之選熊君之志亦大矣熊君之學亦專矣吾不  
 熊君實即為中國前途賀  
 俄將勸棄旅順 倫敦十八日電云俄國著名武將德  
 哥羅夫前由俄皇宣入俄京襄理會議戰務事宜該員會  
 駁俄國在遠東所行之政策並勸將旅順撤空以避大災  
 蒙俄皇許納且為俄皇極力屏棄云  
 擊毀俄艦 字林報接威海訪事初九來函云前函所  
 濟物浦軍情乃據由該浦駛來之海門輪船所述惟不其  
 言今續錄詳細情形于下當俄艦瓦也格及考里支在  
 物浦港口限內之時日繼作攻擊之勢以恫嚇之其時所  
 停泊口內之中古國軍艦皆帶皆欲辯駁禁止日人攻擊

以免攻擊三國之艦皆歸斷不允及至日艦來時  
擊毀瓦也格擊穿之後所有三艦之俄人皆逃避中立國之  
軍艦內云

○恐有別意 近日俄便稱疾不出其意不知何居而諸巨  
公遽謂其因屢聞戰敗之信羞不見人恐別有他意

○無線電報 英兵艦卑地士在威海衛北便北尖設無線  
電桿以便與泰晤士報防事所租之海門輪及濟浦浦電機  
相接惟彼此隔一百四十英里之遙該能轉接英政府限泰  
晤士報二十四點鐘後乃發往英京惟日本不准外人在境  
設無線電臺以免窒碍也

疆土倘以一族之師佔據則英不能過問倘俄因此相失亦  
 權須向英討賠總之英不能辭其咎聞英督帶東方艦隊提  
 督官英并無借威海衛與日本此乃俄人捏言也  
 ○日領事布告 本港日領事接東京二十八日公文書事  
 鄉司令官布告接抄山男英捕魚雷船管駕來電云廿四日  
 日本在旅順海面救援魚雷船司令官俄兵三名中有兩名  
 受傷極重至所俘俄魚雷船欲擄回不料中途斷斷以致沉  
 沒惟船上聞其無人祇有屍骸甚多疑恐為日本俘獲下  
 溺斃也本欲將水手盡行殺戮因炮台發炮不絕俄之船  
 巡邏破浪而來至救援之俄水手已交醫院施治漸見起  
 ○卜制軍德政 前任港督卜制軍卸任時本港中西人  
 上頌詞之演說登報紙看督督督督督此報呈遞英京  
 藩院茲聞藩院覆文略云接十一月二十七號第五  
 四十三號公文寄來香港商民上下港督頌詞經已披閱  
 為歡忻并知卜港督在任時盡情愛護甘棠至所行  
 政如水務疫症及新界尤不遺餘力宜乎還愛在人  
 ○澳門車夫罷市 澳門政府示諭凡東洋車夫須將號  
 寫車夫之衫上各車夫不遵相率罷市如有擅拉車者置  
 死地現政府俯順輿情收回成命車夫如常操作矣  
 ○旅順軍情 天津泰晤士報訪事電云旅順糧食不敷  
 藥炮皆大炮未備其餘布置亦不宏以致節節挫敗現糧  
 既短少餉新調來之俄兵五十萬名到旅順後與形拮据  
 理春河俄兵其糧食儲可足用將來大兵對峙定在鴨綠  
 日本獲勝則長驅直入滿洲也  
 ○俄提督被擊 旅順阿力斯夫提督衙門經已發變  
 其機之機因日攻旅順時為俄彈炸烈也  
 ○遼東戰情詳紀 客有自遼東回者將遼東一切情形  
 便於下云二十三日阿督督督日本炮火攻燬阿督督  
 備備道勝銀行內有一彈流入致受重傷者六人傷人  
 之所受炮火燬甚多船塢為炸藥所燬俄艦亦多  
 甚重旅順附近七八十里之鐵路被日人拆去三日之久  
 行修好二十四日阿督督已退離旅順七八十里目下阿  
 於前七日往奉天駐紮在小西門事並請朱任能調署  
 該處有馬步二萬餘人至德興在旅順者現據俄人  
 知新軍大令向俄人力爭後俄人允每足發虛下  
 營口油坊等處半馬路多俄人要用即行擊去有時過  
 時則否營口之俄兵老弱不堪旅順有不能持槍者督  
 監督派出一估參署謂日俄開戰之地約在營口一百  
 里以外商人不准遷移大商家均已歇業小本經營者



查手正月廿九日禮拜七入口船頭列左

德國郵船	名龍	准正月	參拾日	正午	開行	往星架坡	庇能	啟林	保孟來
美國郵船	名加力	准于式	月初參日	正午	開行	往上海	日本	檀香山	橫濱
法國郵船	名雪梨	准式月	初陸日	開行	往西貢星架坡	庇能	哥林	保孟來	
英國郵船	名禪	准式月	初拾日	正午	開行	往石叻	庇能	哥林	保孟來
美國郵船	名香港	准式月	初拾日	正午	開行	往上海	日本	檀香山	橫濱
美國郵船	名越拿	准於式	月式拾日	正午	開行	往上海	日本	檀香山	橫濱
美國郵船	名多力	准於式	月廿玖日	正午	開行	往上海	日本	檀香山	橫濱

衣布林施十號孟米紗五十包	一百十三員
又十一號孟米紗五十包	一百十三員
又沽廿號孟米紗五十包	一百卅三員
西沙宜沽十號孟米紗五十包	一百零七員
又沽十號孟米紗五十包	一百零八員
又十二號孟米紗五十包	一百十四員
金彩行沽十號孟米紗五十包	一百十二員
又沽十號孟米紗五十包	一百十三員
又十二號孟米紗五十包	一百十三員
巴德油沽廿號孟米紗五十包	一百卅六員
裝和行沽城十號白布三百疋	大員三五
德興行沽大英士發綢布五百疋	八員六五
又大英士發綢布五百疋	五員三五
功行沽孔露士發綢布三百疋	四員四三
金豐裕沽白米一千五百担	三員九
二號大白米一千六百担	三員零三
又一號白米一千八百担	四員一三
號白大米三千八百担	二
又上白米二千二百担	員

德金山等埠  
米法英等埠  
金山等埠  
金山等埠  
金山等埠

[illegible]

○省城米市平淡  
 ○新公烟價壹千貳百陸拾貳員五  
 ○新姑烟價壹千貳百肆拾柒員五  
 ○舊年新白皮壹千零陸拾員  
 ○舊冬皮烟壹千壹百壹拾員  
 ○舊公烟價 無存  
 ○舊姑烟價 無存  
 ○舊冬皮烟壹千壹百壹拾員  
 ○舊冬貳拾壹員壹百壹拾員  
 ○舊千貳拾貳員

船頭電音

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名  
黃埔 萬名上海埠  
本月三十日開行  
二月初一日開行

啟者本號茲有堅固快捷火輪船名  
○仲美 往廈門石叻坡龍三打冷 准正月三十下午開  
○仲美 往廈門石叻坡龍三打冷 准正月三十下午開

大鳴謝 小大副全到 新到 花柳 熱下注 尿管痛 淋症

石街口開張省城打銅街側  
個亭里生是隆榮發內發售

中外通商信天下馳名專營岸上貨物屋宇各項火險及洋面船貨各項水險均無差

燕梳 公 司 分 局 代 理 人 郭 麗 之 面 商 格 外 相 宜 公 電 或 與 經 辦 生 面 商 均 妥 謹 此 佈 告 于

\_\_\_\_\_

司公船汽洋  
搶擊打

○香港  
○日本  
○美國

三月初  
三月初  
三月初

行 行 行  
光 報  
稅

六  
船公司

七大埠稅  
東西輪船  
來洋汽船

九日 代理

地路頓聯

光緒三十三年

代理人好

隨處

此佈 尚木 伯銘

順昌輪 元年

日 謹啟

第 一 期

[illegible]



光緒三十三年甲辰正月

香港華字日報附張

大英壹千九百零肆年正月十三號禮拜三

火輪船

(貨客載附)

國哥西墨往前

啟者本公司茲有堅固輪船名曰佐准二月初十日開行前往西貢神戶橫濱等處各埠如有貨客欲載往者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜附貨與及搭船者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜

松木發客

啟者本公司常有金山各款松木板枋柳條樓板發客價銀格外相宜如蒙惠顧請移玉至海傍均祥盛內面商或定柯打或現貨均安一棧在灣仔隆盛利三板廠代沽一棧在旺角錫木房左鄰如蒙惠顧請至本公司貨項務請送到面商同收銀單方作實據

徐善亭

啟者本馬房設在跑馬場黃埔堤即舊東山牛房常有新式時款雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬高大壯勇配合適宜凡駕車安坐均能如意所僱之馬夫俱極善御且招呼妥當更設有德律風在皇后大道中二巷口昌隆號珠寶玉器號內以便貴客賜顧隨時即可車馬臨門矣德律風一百六十六號

義記煤炭 啟者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜 貴客光顧請至玉至中環與隆街門牌第十四號面商可也 庚子年八月初四日 中環與隆街義記啟

告白

啟者小號設在專辦各色正地道揀選熟粉麵六兩庄煙及正發祥六兩庄生切甜煙發行叻蒙 成益發號代售暨十有餘年茲由甲辰年正月正月起遷往生昌號寄售蒙 士商欣賞中外馳名諸君光顧請至南北行街口 生昌號採買庶不致誤本號並無分枝別店有假冒我號和字號希圖射利請祈細辨煙味以免魚目混珠特此佈聞 宣統二年甲辰年 元月廿四日 公盛煙店內送和號謹啟

天

揮 塵 著 在本

大阪商船會社

往汕頭廈門淡水

○土度勞乎 准二月十一日開行  
○非厘左乎 准二月初四日開行  
○大利金 准二月初四日開行  
○地利杜士 准二月初七日開行  
○直往神戶 二月二十九號

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名曰佐准二月初十日開行前往西貢神戶橫濱等處各埠如有貨客欲載往者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名曰佐准二月初十日開行前往西貢神戶橫濱等處各埠如有貨客欲載往者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名曰佐准二月初十日開行前往西貢神戶橫濱等處各埠如有貨客欲載往者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜

往上海日本各埠

花旗及東西輪船公司各輪船

○加力 准二月初三日開行  
○多力 准二月廿九日開行  
○西伯利亞 准三月十五日開行  
○急的 准三月廿二日開行  
○高麗 准四月初十日開行  
○東洋汽船公司輪船開行日期

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名曰佐准二月初十日開行前往西貢神戶橫濱等處各埠如有貨客欲載往者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名曰佐准二月初十日開行前往西貢神戶橫濱等處各埠如有貨客欲載往者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名曰佐准二月初十日開行前往西貢神戶橫濱等處各埠如有貨客欲載往者請至本公司轉接更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人員均極誠懇相宜



上環新海旁永昌棧金山莊讓租或中環三益公司內陸  
約文亦可  
光緒廿八年 十二月初八日 灣仔郭立亭貨倉公司啓

通知亦可或安律律二百四十四號  
光緒廿九年 十一月初三日 建興機器木公司啓

與退股人無干特此聲明以免後論  
光緒三十年 元月 廿六日 承受人王德謹啓

### 青年會廣告

本會去歲所設之夜館內有官話正音初級英文商務書札  
中等英文練習英語高等英文管理數目法文德文音樂減  
筆等班現定於西三月十四號即華正月廿八日禮拜一晚  
舉行畢業典禮有志求學者即祈於日前到本會或兩至總書  
處蘇心君掛號爲盼  
甲辰年 正月十七日 德輔道中二十六號青年會謹啓

### 富榮公司告白

啓者本公司經已收盤各友附入之股份亦已憑股票收回  
股本息其餘附項債項與及一切數目俱清結  
並無拖欠分毫再者劉錦林名下附入本公司股份銀一千  
員劉錦林名下附入股份銀壹千員本公司經已按名發出  
股票交伊等兩人收執伊等係本公司經理人本公司所虧  
缺之數伊等不應照數派還今伊等離去本港並無銀錢  
還本公司不得已先將伊等名下之股份充公以抵償各  
數伊等向欠之數尾本公司仍要設法追至伊等所執之  
股票作爲憑據此聲明以免後論  
甲辰年元月廿一 承總理命司理收盤事務人余澤生啓

### 英京夜輪船來往省港

啓者本公司有堅固快捷夜輪船名英京來往省港各埠  
舒暢陳華電燈上下通水喉冷熱俱備中西餐菜味美  
價廉大小船房既精且雅此誠 粵中最高利便者也每日  
下午九點鐘由港開行上省五點鐘由省開行來港 貴客  
搭船付貨仰希留意光顧是幸  
由港往省期 禮拜一 禮拜三 禮拜五  
由省往港期 禮拜二 禮拜四 禮拜六  
西餐每位收銀三員 尾樓女房每位收銀八毫  
唐餐每位收銀二員 尾樓女房每位收銀八毫  
大船每位收銀三員 港泊永樂街口永樂碼頭  
省泊河南紅地台海泊 號安輪船有限公司啓

### 廣東廣州夜船來往省港告白

啓者本公司廣州夜船久蒙仕商賜顧茲又由英國新裝堅  
固快捷鋼船一艘取名廣東自後與廣州船分來往省港  
客位貨艙均極宏敞住房餐樓更覺精潔船上俱備電燈兼  
設冷熱水喉佈置得宜招呼甚妥附貨搭船統祈光顧此佈  
廣州船期 正月十四號由港開行  
廣東船期 正月十四號由港開行  
船泊港東與街口楊泰興碼頭 省城河南玄壇廟前海泊  
廣東船期 禮拜一三五 晚上八點半鐘由省港  
禮拜二四六 晚上八點半鐘由省港  
廣州船期 禮拜一三五 晚上八點半鐘由省港  
禮拜二四六 晚上八點半鐘由省港  
頭等住房每位收銀四員 尾樓女房每位收銀八毫  
西式大船每位收銀四員 尾樓女房每位收銀八毫  
唐式大船每位收銀三員 尾樓女房每位收銀三毫  
光緒三十年 元月初三日 元安 輪船公司謹啓

### 買船告白

啓者張金進買船二水船一隻船牌第七百二十四號  
連船上架生什物一概俱備承受人准本月廿八日交易清  
結日前倘有揭借等項請舊人支理與新人無涉此聲明  
以免後論  
光緒三十年 元月 廿四日 買船人張金進啓

### 告白

啓者現松西街門牌二十二號安棧號油米生意今各股  
東經已收盤不做安棧號所欠各號貨項揭項一概清結分  
毫不欠如有欠到安棧號賬項請到上環永樂西街門  
牌一百三十號安和米舖收妥給部爲據特此聲明以免後  
論  
甲辰年 元月廿六日 安棧號啓

### 告白

啓者美珍恒記茶葉生意原日始創江門後分枝鎮山  
沙冲省城香港新金山尾利時五處由同治十二年  
起至光緒廿九年止共銀二千八百兩正公源  
實沾股份銀二千六百兩正嗣因同伴意見不合各股  
東集議收盤將全盤生意舖底貨物賬項傢私盡行退  
出經於光緒廿九年二月二十日在江門江極殿公議  
止截當眾出投歸與新人梁玉堂所得而公源所沾之  
股份亦經出投不遺自此以後所有本埠外埠揭項按  
揭滙單附項借項等一切與公源無涉如有相信乃新  
人之事特此佈告以免後論  
光緒三十年 元月 廿一日 香港公源謹啓

### 沙炭日本炭發客

請問大道中一百零二號恒安洋貨店價甚相宜  
光緒三十年 正月初七日啓

### 感德難忘

僕等作客離鄉居斯土向安無異旋因客臘日偶失此奔  
避惶惶適感北公司輪船 名士多路北由汕  
幸啟行等遂搭此船于十二月三十日展輪出口忽被俄  
軍軍令退還仍泊回原處碼頭時進退無由意欲登岸奈  
無家可歸還仍居船上延頸待命船泊碼頭未登岸之時  
人客飲食例不供給幸蒙船主買辦呂君發全不忍坐視  
等二千入捱飢寒之慘兩餐加意款待供給週旋始終無間  
殆延至正月初四再展輪出口有些船票及川費分文未  
有該船主 呂君 與買辦不獨不收另另無費者每施  
發數毫以便抵作小艇之用君等幸賴安寧抵家感佩不  
忘也更有廣裕在旅順作客者遭此兵變狼狽逃才然一  
身無所依附幸由李君樹彬等善爲倡導仍不取船費  
船上買辦呂君發全情深桑梓與舟師講情議半減收有  
連半費全無者由買辦呂君自捐資償今藉平安返港銘  
感難忘特誌數言以頌  
光緒三十年 元月 廿五日  
連春同山東人 天興茶園王治典 恒昌棧劉現  
慶元棧劉玉珍 東順興  
廣裕 連春同 陳超良 吳介眉等全拜  
廣裕 連春同 馮景雲 郭啟達  
廣裕 連春同 馮 友 山

### 招頂告白

啓者本號在省城大新街前約開張專造洋貨鹽水製造  
荷蘭水之香油材料等貨及自製荷蘭水發行生意已歷數  
年之久遐邇馳名星天銷流更廣向蒙省城佛山并各鄉之  
貴客賜顧幾有應接不暇之勢製不敷交誠最穩當之生意  
也但今年本號主人在外學創別業立意讓與得力各伴  
出洋貿易還下本號之生意不兼顧亦難求股實人交託  
如招人入股則難保必定價投意治是以願將舖底全盤生  
意招人承頂或租亦可以并將所有存貯正半馬力火水油機器  
一副及各貨平沽倘 諸君有意經營者正宜乘此機會祈  
早移玉至本號面議倘有不信本號之生意暢旺有實據可  
稽特此報聞  
甲辰年 元月十八日 省城大新街前約開張生號謹啓

### 美國女師日夜教授英文

初讀西書須由西人口授方能字眼清楚音節無訛近  
拿女師在粵中日夜教授英文已有七年之久成材無數  
皆因親自指點循循善誘不厭煩勞故成功較速也有志向  
學者請早掛號免至額滿見遺在館宿費亦甚廉此佈  
○館在灣仔安加街二十六號  
甲辰年 元月十七日 門人同啓 諸君士

### 那千拿洋面保險公司告白

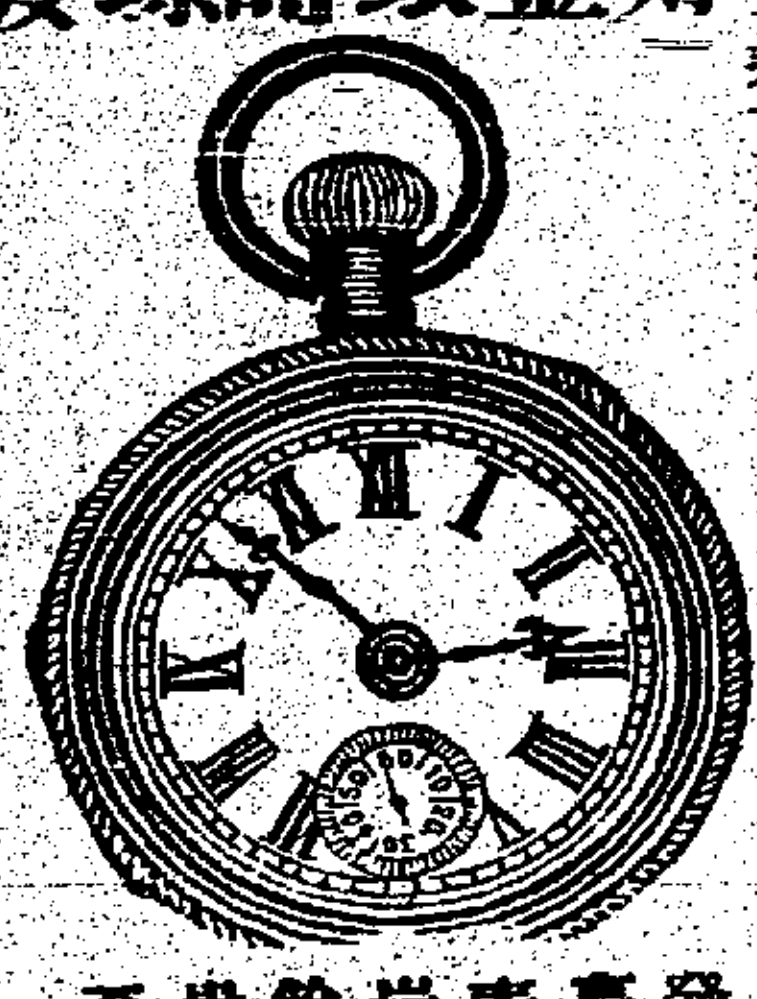
啓者本公司創設保受洋面燕梳已歷四十餘年專保輪船  
帆船來往各通商口岸貨物無意外之虞倘遇賠償定當快  
捷規矩極妥妥善諸君 光顧請移玉至上海路舊鳴街本  
公司總分局與代理人岑伯銘先生面商便安價甚相宜仰  
祈留意賜顧是幸此佈  
甲辰年 正月初八日 那千拿燕梳公司司理人禪士啓

### 教授商學

樂善書塾莫禮智英文書館是年遷至太平山美華會禮拜  
堂三樓專授捷法教授英文英語及英  
京近日公訂 時事商務各種要書定期元  
月十九日啓館有志者祈到荷里活道七十二號雅麗士醫  
院對面莫禮智花露水店取閱章程便悉詳細  
二士

### 好金銀時鏢發售

啓者本行常有新到各款金銀時表開表及珍頭金壳  
表正夾板其馬表兼開面密而高華士表宜拿其馬表  
發售價極相宜此  
高華士表及宜拿  
表并無掛附別家  
由本行代售者  
餘有歐美外馳名  
貴客賜顧請移玉  
至都參利街第五  
號門牌本行探買是荷  
乙未年 七月初一日 利地架洋行謹啓



### 請買

茲有辦入口貨之洋行欲購辦一人其人須要商務  
練達兼有物業作保方合有意者請向本行交  
信面議 函索 便安 一千九百零四年  
正月十一號 啟  
光緒三十年 正月十八日 德天酒店謹啓

### 告白

啓者中環德忌利士街榮利興記木店原日即占有股本銀  
一百兩茲於癸卯年底將該股本銀數取回另購  
業并將所有舖底各件暨各賬項一概頂與陳瑞承受  
後各行店所有來往數目俱歸陳瑞自理并日後生意興隆  
概與陳瑞無涉特此佈聞  
光緒三十年 元月 廿五日 榮利興記陳瑞謹啓

### 美牙

本所之牙科專門醫生是由世間最上等牙科  
考出故所用各法俱備款式最新奇巧  
可專鑲金銀齒特有新法鑲單體左右  
牙相若之力生固如天然生或脫牙亦  
無痛苦工價俱備諸君欲知詳情外從  
廉 諸君光顧請移玉至大道中第七  
十號美國牙科診所  
一千九百零四年 二月八號啓

### 尼喇士電燈

此種電燈光輝悅目兼能遠照其費用之廉與煤氣燈等無  
論何種電燈均可容易用請爲試之問本公司便知其細  
光緒廿九年 閏五月十二日 總代理人羅臣洋行謹白

### 告白

啓者現下屋宇新例頒行各件皆舖戶之板帳應易天增等  
處多有不合例者要改收拆毀做則師向來留心此件公平  
代理一切如有欲商改或求免等情請移玉到大道中第十  
七號做寫字樓面議是荷  
千九百零四年 二月廿二號 克架則師謹啓

### 訪弟

廣東府開陽茅岡北庄村莊維年方二  
十九歲自光緒廿一年出外或往南洋並無  
音信來往四方君子知其下落請照同家圖  
敘感不淺矣或有信付回香港廣怡怡自  
球叔處轉交定得收無誤矣  
光緒三十年 正月初五日 周維謹啓

### 賃樓須知

茲有文咸道五百九十一號地段洋樓將屆工竣惟本月內  
便可住客此處依山帶水不喧不寂所有規畫俱備是家體  
制完備局面寬闊居住中之安樂商也合意請向永樂街  
門牌八十號四十號樓便知  
光緒三十年 元月 初五日 謹啓

### 廣生洋貨鋪鐵

啓者本號常有外國漆油船上所用各件銅板鐵板鐵  
喉鐵喉車房鐵鏈等件發售光顧請至本港中環  
德忌利士街口右便門牌一百四十四號特此佈聞  
光緒三十年 十月初十日 廣生謹啓



